

# MEZŐBERÉNYI HÍRMONDÓ



Ingyenes közéleti információs lap

XXVII. évfolyam, 2017. január

## Tisztelt Olvasók! Kedves Mezőberényiek!



Mezőberény Város Önkormányzata a nevében tisztelettel és szeretettel köszöntöm Önöket 2017. év első napjain, és kívánok az új évre minden családnak, városunk lakóinak, minden-

kinek erőt, egészséget.

A 2016-os év már mögöttünk van! Hagyomány, hogy ebben az időszakban számot vetünk a mögöttünk álló hónapokról, és terveket készítünk az újévre.

2016 számvetéseként elmondhatjuk, hogy legalább olyan évet tudhatunk magunk mögött, mint a korábbiak voltak. Bizakodással tölthet el bennünket 2017, megint tettünk néhány lépést előre, s az újévben is lehet abban bízni, hogy gyarapodni fognak a város értékei. Természetesen ezt azok ismeretében mondhatjuk, hogy tudjuk az elmúlt évben történt változásokat, az országosan hozott döntések sorozatát, melyek érintik városunkat is, és nem feltétlenül az előremutató segítséget jelentették.

A mai családi otthonok költségvetéséhez, fenntartásához hasonlóan kemény munka, néha kellemetlenül nehéz helyi döntések kellettek ahhoz, hogy a város gazdálkodása, az intézményhálózat, a feladatok ellátása megoldott legyen. A városi döntéseket hosszú távra, jövőnk, gyermekeink, unokáink érdekében kellett és kell ezután is meghoznunk. Teljes elégedettség persze soha nem lesz! Mindig akadnak olyanok, akik többet, szebbet, jobbat, gyorsabb fejlődést várnak, de általában nem ismerik az említett belső és főleg külső körülményeket, a változó jogszabályokat, melyek megkötik a képviselő-testület kezét, a gyors, rugalmas tetteket, így a város szigorú korlátok között tud csak haladni.

2016-ban a kínáló pályázati lehetőségekkel éltünk. Sokat dolgoztunk a beadandó projekteken, amelyek elbírálása még nem történt meg, de a 9 „nagy” pályázatunk „támogatásra jogosult” státuszban van, összesen 1800 millió Ft értékben. Ezek a pályázatok a gazdaságélénkítést, a munkahelyteremtés feltételeinek javítását és a közösségi terek fejlesztését célozzák.

Kisebbségi, de városképi vagy történelmi emlékezés szempontjából fontos, megvalósult pályázatunk volt.

*folytatás a 3. oldalon*

## Adventi vasárnapok Mezőberényben

Mezőberényben is meggyújtották az adventi koszorún a negyedik gyertyát. A Mezőberényi Szlovákok Szervezete és a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat együttműködve a történelmi egyházak képviselőivel négy hétvégén várta a város lakóit gyertyagyújtásra a Berény Étterem-Szálloda elé, a Kossuth térre. Az egyházak tagjai imádsággal, énekszóval, karácsonyi műsorral kedveskedtek az érdeklődő városlakóknak. A műsor után jelképes ajándékkal, süteménnyel és forró teával kínálták meg a közönséget.

A harmadik adventi gyertyát a Kossuth téren a katolikus egyház közreműködésével gyújtották meg. A harmadik ünnepi alkalom kicsit más volt, mint az előző vasárnapok, hiszen ezen alkalommal Siklósi István polgármester elhozta a településünkre azt a betlehemi lángot, mely a béke szimbóluma, mely karácsonykor több ezer otthonban ragyog a világon. A betlehemi láng mindenkihez szól. Megtanít arra, hogy a békét ugyanúgy, ahogy a lángot, embertől emberig kell továbbadni. A láng a karácsonyi szellemiség jelképe. Mutatja az utat nekünk, és megmutatja, hogy óvni, táplálni kell, hogy ne aludjon ki, ahogy a béke és a szeretet sem az emberi szívekben.



A negyedik gyertyagyújtás alkalmával a program Kegye János pánsípművész előadásával kezdődött, majd Seben Glória helyettes beosztott lelkész igehirdetésével és az énekkar magyar és szlovák műsorával folytatódott.

*folytatás a 4. oldalon*

## Több mint négyszáz gyermek kapott ajándékot



A Nagycsaládosok Mezőberényi Egyesülete évekként ezelőtt több mezőberényi civil szervezettel és intézménnyel összefogva elhatározta, hogy nemcsak egyesületük rászoruló tagjainak, hanem a város érintettjeinek is adománygyűjtést szervez. Az ötletet tett követte, és ma már Mezőberény

Város Önkormányzata anyagi támogatása nélkül is képesek egy várost felölelő rendezvényt szervezni. Sikeres pályázatok eredményeként a Mikulás-város adomány- és ételosztással egészülhetett ki.

A Berény Étterem-Szálloda előtti téren december 17-én a szervezetek sátrakat állítottak, az Orlai Petrics Soma Kulturális Központ által szervezett vásározzók árúsították termékeiket, illetve a szaloncukor és a karácsonyi finomságok sem hiányoztak. Ekkor tartották meg a Legyen ön is Karácsonyi Angyalka – programsorozat záró rendezvényét. A hideget a Tízváros Alapítvány együttese, majd Hevesi Imi zenész dalai tették barátságossá és elviselhetővé. A jelenlévőket Öreg István főigazgató köszöntötte és kívánt boldog karácsonyt. A gyerekek örömeire több zacskó plüssfigurát ajánlottak fel, ezeket a Mikulás és az Angyalka segítőivel osztották ki. A Nemzeti Együttműködési Alap nyertes pályázatának köszönhetően a szervezetek segítői hatszáz adag meleg étellel örvendeztették meg az esemény résztvevőit, a rászorulókat.

A rendezvény a november végétől tartó akció zárása volt.

*folytatás a 4. oldalon*

## Ez történt a két ülés között

**December 5-én a kivitelezők visszaadták a forgalomnak a Liget utcát, s ettől a naptól a buszok is az eredeti nyomvonalon járnak.** A munkák jóval az eredeti – szerződés szerinti határidő: december 31. – előtt befejeződtek, sőt a kivitelező által jelzett öt hét sem kellett a munkák elvégzéséhez. Elmondható a Facebook reakciók alapján is, hogy „Le a kalappal a munkát végző cég dolgozói előtt, folyamatosan dolgoztak, nem volt lapáttámasztás, bár gyakran láttam a helyszínen a műszaki vezetőket is, akik keményen ellenőrizték az elvégzett munka minőségét! ... Köszönjük a gyors munkát!”

**December 7-én és 8-án zöld levélhulladék összegyűjtésére került sor a városban.** A lakosság által zsákokban összegyűjtött, időben kitett anyagot szállította el a Városi Közszolgáltató Intézmény és egy teljesen önzetlenül járművet és sofőrt biztosító mezőgazdasági vállalkozó – Kmellár Zoltán. Köszönet a felajánlásáért, a munkáért!!!

**December 9-én került sor a Városháza Dísztermében Körösi Mihály „Mít vétettem?” című rendhagyó történelem-könyvének bemutatására.** A pályázatokból támogatott kiadvány bemutatóján részt vett és előadást tartott többek között dr. Kovács Emőke történész, a Gulág Emlékév szakmai vezetője is.

**December 9-én tartotta hagyományos évzáró rendezvényét a TÍZVÁROS Alapítvány, melynek keretében átadták az alapítvány által létrehozott „Hétköznapok hősei” elismeréseket.** Az idei évben dr. Burján Katalin képviselő, szemész szakorvos – úgy is, mint a Helyi Esélyegyenlőségi Fórum vezetője –, dr. Hegyi Ibolya fül-orr-gégész szakorvos és Oczotné Bartó Erzsébet gondozónő kapták az elismerést, melyhez ezúton is gratulálunk.

**December 12-én a művelődési ház színháztermének felújítás utáni átadására került sor színházi előadást megelőzően.** A kiváló minőségű festés-mázolás, a színek harmóniája Takács Imre helyi vállalkozót dicséri. Ugyancsak helyi vállalkozó, Vida Attila beépítési munkája nyomán vehették használatba a nézők az új széksorokat. A közel negyven évvel ezelőtt átadott színházterem megújítása időszerű volt. A tervek szerint 2017-ben folytatható lesz a felújítás az öltözőkkel és a színpad függönyzetének teljes cseréjével.

**December 14-én Orosházán a DAREH taggyűlésén járt Siklósi István polgármester.** Többek meglepetésére kaptak információt arról, hogy a korábbi vezetés által folyamatosan kommunikált, és Polgármester Úr által több alkalommal feltett kérdésre adott válasz ellenére kukacserékre nem kerül sor, az új vezetés megerősítette, hogy csak a szelektív gyűjtőeszközök lakossághoz juttatása történik majd meg.

## Miről tárgyalt a képviselő-testület?

A napirend megszavazása után elfogadták dr. Földesi Szabolcs jegyző tájékoztatását a 2016. november 28-i zárt ülésen hozott döntésekről, majd Siklósi István polgármester számolt be a két ülés között történt fontosabb eseményekről, intézkedésekről. A beszámolóhoz a következő szóbeli kiegészítést tette: december 16-án Battonyán tartották a Megyei Nemzetiségi Napot, amelyen az önkormányzatot képviselte.

**December 18-án Igor Furdik, a Szlovák Köztársaság békéscsabai főkonzulja tett látogatást Mezőberényben.** A látogatás alkalmával megtekintette a Gyomai úti Szlovák Közösségi Házat, valamint részt vett az Advent IV. vasárnapi rendezvényén. Siklósi István polgármester végigkísérte látogatása helyszíneire.

Elfogadták a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló beszámolót.

A képviselő-testület a beruházási és felújítási célok meghatározásával első fordulóban megvitatta a város 2017. évi költségvetését, melyet továbbtárgyalásra alkalmasnak talált. Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete a 2017. évi munkaterve az alábbiak szerint került meghatározásra:

**Január: 30. 1./** Mezőberény Város Önkormányzata 2017. évi költségvetés. Előterjesztő: Siklósi István polgármester, Szvitán Zoltán a pénzügyi osztály vezetője. **2./** Mezőberény város 2017. évi nagyrendezvényeinek terve. Előterjesztő: Körösi Mihály képviselő, a HB elnöke, Smiriné Kokauszki Erika, az OPSKK igazgatója

**Február: 27. 1./** Mezőberény Város Önkormányzata 2017. évi költségvetésének elfogadása. Előterjesztő: Siklósi István polgármester, Szvitán Zoltán a pénzügyi osztály vezetője. **2./** Tájékoztató a közmunkások foglalkoztatásának 2016. évi tapasztalatairól, 2017. évi tervek. Előterjesztő: Szekeres Józsefné alpolgármester. **3./** Értéktár Bizottság beszámolója. Előterjesztő: Körösi Mihály képviselő, a HB elnöke, az Értéktár Bizottság elnöke

**Március: 27. 1./** A Városi Rendőrőrs beszámolója a közrend és közbiztonság helyzetéről. Előadó: Jakusovszki Zoltán őrsparancsnok. **2./** Tájékoztató a Polgárőr Egyesület munkájáról. Előadó: A Polgárőr Egyesület elnöke. **3./** Tájékoztató az Önkéntes Tűzoltó Egyesület munkájáról. Előadó: Az ÖTE elnöke. **4./** Beszámoló a Mezőberényi Hivatásos Katasztrófavédelmi Őrs tevékenységéről. Előadó: Viczián György tűzoltó alezredes, tűzoltóparancsnok. **5./** Közbeszerzési terv elfogadása. Előterjesztő: dr. Földesi Szabolcs jegyző, Kis József beruházási előadó

**Április: 24. 1./** Mezőberény Város Önkormányzata 2016. évi költségvetésének teljesítése (zárszámadás). Előterjesztő: Siklósi István polgármester, Szvitán Zoltán a pénzügyi osztály vezetője. **2./** Beszámoló a 2016. évi belső ellenőrzés tapasztalatairól. Előterjesztő: dr. Földesi Szabolcs jegyző. **3./** A Helyi Esélyegyenlőségi Program felülvizsgálata, aktualizálása. Előterjesztő: dr. Burján Katalin

képviselő, a Humánügyi Bizottság tagja, Körösi Mihály a Humánügyi Bizottság elnöke

**4./** Tájékoztató a Békési Járási Hivatal munkájáról. Előterjesztő: dr. Csarnai Judit hivatalvezető

**Május: 29. Közmeghallgatás:** Jogok és kötelezettségek a közterületeken; használat, karbantartás, felelősség. Előterjesztő: Siklósi István polgármester, Kutas Ferenc a Városi Közszolgáltató Intézmény igazgatója, Hernádi Mihály a Kertészet vezetője

**1./** Beszámoló a gyermekvédelem helyzetéről és az intézményekben folyó gyermekvédelmi munkáról. Előterjesztő: Kovács Edina a Városi Humánsegítő és Szociális Szolgálat vezetője, Borgula Györgyné képviselő, a HB tagja, Nevelési-oktatási intézmények szakemberei. **2./** A közterület használat szabályozásáról szóló 63/2005.(XII.23.) rendelet felülvizsgálata. Előterjesztő: Siklósi István polgármester, Kutas Ferenc a Városi Közszolgáltató Intézmény igazgatója

**Június: 26. 1./** A Mezőberényben működő nemzetiségi önkormányzatok és hozzá kapcsolódó civil szervezetek munkájáról tájékoztató. Előterjesztő: Körösi Mihály képviselő, a HB elnöke, Nemzetiségi önkormányzatok és civil szervezetek vezetői. **2./** Beszámoló Mezőberény sportéletéről. Előterjesztő: Barna Márton képviselő, a HB tagja, Sportszervezetek vezetői

**Augusztus: 28. 1./** Beszámoló Mezőberény Város 2017. I. félévi költségvetésének teljesítéséről. Előterjesztő: Siklósi István polgármester, Szvitán Zoltán a pénzügyi osztály vezetője. **2./** Értéktár bizottság beszámolója. Előterjesztő: Körösi Mihály képviselő, a HB elnöke, az Értéktár Bizottság elnöke. **3./** A város oktatási intézményeinek tájékoztatója /PSG és a Mb. Általános Iskola/. Előterjesztő: Siklósi István polgármester, Intézményvezetők. **4./** Összevont Óvoda beszámolója a 2016-2017-es nevelési év munkájáról, működés módosító javaslatok tárgyalása. Előterjesztő: Siklósi István polgármester, Intézményvezetők

**Szeptember: 25. 1./** 2018. évi ellenőrzési terv elfogadása. Előterjesztő: dr. Földesi Szabolcs jegyző. **2./** Beszámoló Mezőberény Város Közterület-felügyeletének tevékenységéről. Előterjesztő: dr. Földesi Szabolcs jegyző, Balogh Géza közterület-felügyelő. **3./** Az önkormányzati bérlakások, a lakbérek és a kapcsolódó szabályozás felülvizsgálata. Előterjesztő: Siklósi István polgármester, Gulyásné dr. Sáli Henrietta aljegyző, Lakásgazdálkodás

**Október: 30. 1./** Az egészségügy aktuális kérdései. Előterjesztő: dr. Burján Katalin képviselő, a HB tagja, Kovács Edina a PBG elnöke. **2./** Tájékoztató az orvosi ügyelet munkájáról. Előterjesztő: Orvosi ügyeletet ellátó kft. **3./** Beszámoló a Városi Humánsegítő és Szociális Szolgálat által ellátott egészségügyi és szociális tevékenységről. Előterjesztő: Kovács Edina a Városi Humánsegítő és Szociális Szolgálat igazgatója

**November: 27. 1./** Az adóbevételek alakulásának értékelése. Előterjesztő: Czirbuly Zoltánné adóügyi vezető-főtanácsos. **2./** Önkormányzati adók felülvizsgálata. Előterjesztő: Siklósi István polgármester, Czirbuly Zoltánné

adóügyi vezető-főtanácsos. **3./** Mezőberény város 2018. évi költségvetés elvei. Előterjesztő: Siklósi István polgármester, dr. Földesi Szabolcs jegyző

**December: 18. 1./** Mezőberény Város 2018. évi költségvetésének I. forduló tárgyalása. Előterjesztő: Siklósi István polgármester, Szvitán Zoltán a pénzügyi osztály vezetője. **2./** A Képviselő-testület 2018. évi munkatervének elfogadása. Előterjesztő: Siklósi István polgármester.

**Állandó napirendi pontok:** • Beszámoló az előző zárt testületi ülésen hozott döntésekről, a két ülés között történt fontosabb eseményekről, intézkedésekről • Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, és az átruházott hatáskörben hozott döntésekről • Bejelentések • Interpelláció Engedélyezték **Mezőberény Város Óvodai Intézménye** részére, hogy az intézmény **óvodái 2016. december 22-től 2017. január 2-ig zárva tartanak.**

Felsőbb jogszabály rendelkezéseinek ellentmondó előírások hatályon kívül helyezése miatt módosításra került a Helyi építési szabályzatról szóló rendelet.

**Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete utasította a Mezőberényi Polgármesteri Hivatalt, hogy 100 %-ban önkormányzati tulajdonú, non-profit gazdasági társaság alapításának tervét dolgozza ki,** valamint utasította a Városi Községüzemeltető Intézmény igazgatóját, Kutas Ferencet, hogy a Mezőberényi Polgármesteri Hivatallal együttműködve vegyen részt az előkészítő munkában.

**Módosították az önkormányzat testnevelés és sport feladatairól, a helyi testnevelés és sport tevékenység támogatásáról szóló rendeletet.** Az alkalmazott gyakorlat alapján a sporttámogatással finanszírozható területek bővítése, illetve a sportlap keretösszegéből igényelhető összegek felső határa került aktualizálásra.

**Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete támogatta a Körösök Völgye Vidékfejlesztési Közhasznú Egyesület elnökének kérelmét,** az egyesület működését és a „Sokszínű természet, sokszínű társadalom a Körösök Völgyében 2014-2020” című Helyi Fejlesztési Stratégia megvalósítására **1.186.387,- Ft** összeget biztosít visszatérítendő támogatásként, melyet a záró elszámolást követő 8 napon belül visszautal az önkormányzatnak. A támogatás biztosításának feltétele, hogy a korábbi megállapodásból kifolyólag elszámolatlan tartozása az egyesületnek az önkormányzat felé nem lehet.

**A következők szerint fogadták el a „Békés Megyei Ivóvízminőség-javító Program” elnevezésű, támogatott projekt beruházás során keletkező vagyon átadás-átvételét:**

1. A vagyon ellenérték fejében történő kiadása helyett, a forrásbiztosítás nehézségei miatt a korábbi megállapodástól eltérően a beruházó „K Ö Z É P - B É K É S I T É R S É G” Ivóvízminőség-javító Önkormányzati Társulás által a Víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény 8.§ (3) bekezdése alapján kerül sor térítésmentes átadás keretei között.

2. Az önkormányzat ismeri a projekt megvalósulására vonatkozó támogatási

szerezést és tudomásul veszi, hogy a projekt keretében megvalósult beruházást a fenntartási időszak végéig, de legalább öt éves időtartamban működtetni kell. Az önkormányzat – mint a megvalósult beruházás résztulajdonosa – az üzemeltetéstől gondoskodik az üzemeltetési feladatok ellátásáról és ezen kötelezettség teljesítéséről.

3. A közös tulajdon feletti rendelkezés ügyében a település átadási pontján belüli közös tulajdon kapcsán az érintett települési önkormányzat felhatalmazást kap – a tulajdonjog átruházás kivételével – a tulajdonrészhez kapcsolódó közös tulajdon képviselőre.

4. Az önkormányzatot illető és a vagyonkiadás során közcélú adományként megkapott vagyoni hányadot a 2014. januári Konzorciumi Megállapodás 1. sz. melléklete szerint kell nyilvántartásba venni. A nyilvántartásba vett vagyon értékét az ECOELINE Zrt. vagyonértékelése szerint kell meghatározni. Az Önkormányzatot a projekt során megvalósult vagyon 295/10.000-ed tulajdona illeti meg. Ez a vagyonértékelés szerint 1 004 702 473 Ft értéket képvisel.

5. Az Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza a Polgármestert a fenti tartalmú Konzorciumi megállapodás III. számú kiegészítésnek aláírására.

A képviselő-testület döntése értelmében a Vidékfejlesztési Program keretében, a VP6-7.2.1-7.4.1.2-16 azonosító számú, **Külterületi helyi közutak fejlesztése, önkormányzati utak kezeléséhez, állapotjavításához, karbantartásához szükséges erő- és munkagépek beszerzése elnevezésű felhívásra támogatási kérelmet nyújt be "Mezőberény 0120/1 hrsz-ú út fejlesztése"** címmel maximum bruttó 117.647.059 Ft összköltséggel, melyhez 15% önerőt (maximum 17.647.059 Ft) biztosít a 2017. évi költségvetés terhére. A fejleszteni kívánt út helyrajzi száma: 0120/1. A képviselő-testület felhatalmazta Siklósi István polgármestert a támogatási kérelem benyújtására, illetve annak támogatása esetén a megvalósítására.

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete a Vidékfejlesztési Program keretében, a VP6-7.2.1-7.4.1.2-16 azonosító számú, **Külterületi helyi közutak fejlesztése, önkormányzati utak kezeléséhez, állapotjavításához, karbantartásához szükséges erő- és munkagépek beszerzése elnevezésű felhívásra támogatási kérelmet nyújt be "Gépbeszerzés külterületi útfelújításhoz"** címmel maximum bruttó 11.764.706 Ft összköltséggel, melyhez 15% önerőt (maximum 1.764.706 Ft) biztosít a 2017. évi költségvetés terhére. A képviselő-testület felhatalmazta Siklósi István polgármestert a támogatási kérelem benyújtására, illetve annak támogatása esetén a megvalósítására.

A képviselő-testület által elfogadott rendeletek megtalálhatók a [www.mezo-bereny.hu](http://www.mezo-bereny.hu) honlapon. **A soron következő képviselő-testületi ülés időpontja: 2017. január 30. (Hétfő).**

*Fesetőné Sipos Judit, Titkárság*

**Tisztelt Olvasók! Kedves Mezőberényiek!**

*folytatás az 1. oldalról*

Elkészült többek között a Kossuth téren a szökőkút, a „Hazatérés kútja”, a közepén felállításra került a „Forrás” című szobor, valamint felavattuk az '56-os emlékművet is.

Kiemelendő, hogy sok mindent saját forrásból valósítottunk meg. A saját erőből történő fejlesztések azért is kiemelendők, mert korábban az átvett feladatok ellátásához szükséges forrásoknál több adóbevételt vont el az állam az önkormányzatoktól, így ennek kiesését is saját erőből kellett pótolni.

Saját erős fejlesztések között elsőként emlitem a Kormányablak kialakítását, melynek költségeit a város vagyonából biztosítottuk, mert az hosszútávon is a lakosság magas színvonalú ellátását szolgálja.

Stratégiaiilag fontos ingatlanokat vásároltunk, logikus, jól átgondolt városfejlesztő szándékkal. Mezőgazdasági gépeket szereztünk be, amelyekkel a közterületeket is jobban rendben tarthatjuk.

A gépjárműadónál többet fordítottunk a helyi utak, kerékpárutak és járdák felújítására.

Az ivó- és szennyvízhálózat karbantartására is jelentős összegeket kellett fordítani. Örömteli, hogy a Liget utcai buszöblök és az útszakasz felújítása határidő előtt befejeződött, mint ahogy a közel negyven éve átadott művelődési központ színházterme is megújult belsővel és új széksorokkal várja a vendégeket. A közösségi élet továbbra is erőssége városunknak. A civil-szervezetek munkája elengedhetetlen feltétele a fejlődésnek, az emberek életkörülményeinek, közérzetük javítása érdekében. Az ő munkájuk a tágabb közösség, a település lakóinak összetartozását is szimbolizálja. Minden körülmények között értékünk kezelhetjük ezt az összetartozást, az egymásra való odafigyelést, a kapcsolatok erejét.

2017. terveit az új évre kívánom a városnak, hogy pályázatokkal előkészített fejlesztéseinkre pozitív választ kapva biztosított legyen terveinkhez az anyagi forrás, és hogy elsősorban ne politikai alapon történjenek azokról döntések. Kívánom, hogy ezek nyomán szépüljön városunk, épüljön és gazdagon. Kívánom, hogy a városnak a képviselő-testület döntései alapján továbbra is legyen stabil gazdálkodása, és az utóbbi években városlakók felé küldött üzenet, az önfenntartás fontossága, képessége, az önkormányzat számára is folytatható legyen. Kívánom azt is – eddigi munkájukat megköszönve –, hogy tovább erősödjenek a helyi közösségek, intézmények, vállalkozások, cégek, magánszemélyek és tudják segíteni, élhetőbbé tenni Városunkat.

S kívánom magunknak, mezőberényieknek, hogy az összetartozás szóljon egymás tiszteletéről, a hiányosságok, a nehézségek, a változások közös kezeléséről.

Hiszem, hogy "Sosem tudhatod, milyen eredményei lesznek a cselekedeteidnek, de ha nem cselekszel, eredményük sem lesz." (Mahatma Gandhi)

**Tisztelt Olvasók!**

Kívánom, hogy tudjuk értékelni elért eredményeinket, és ezek mentén lépni, dolgozni 2017. évben. Kívánom továbbá, hogy sikereinkben, eredményeinkben gazdag, egészségesen teljes, boldog új évünk legyen.

*Siklósi István polgármester*

## Adventi vasárnapok

*folytatás az 1. oldalról*

A rendezvényt megtisztelte Igor Furdík, a Szlovák Köztársaság Főkonzulátusának főkonzulja is, aki a rendezvény előtt megtekintette Siklósi István polgármesterrel, Cservenák János elnökkel és Borgula György elnökhelyetessel az októberben átadott Szlovák Közösségi Házat, majd Cservenák János elnökkel meggyújtotta a negyedik gyertyát. A szlovákok meleg teát, forralt bort és mézeskalácsot kínáltak, és kívántak boldog karácsonyt a jelenlévőknek. A gyertyagyújtás után Kegye János pánsípművész a Berény Étterem-Szállodában lépett fel, és örvendezett meg bennünket különleges, karácsonyi hangulatot teremtő játékaival.

Tisztelettel köszönjük a mezőberényi szlovák nemzetiség nevében azt a támogatást, segítséget, mellyel hozzájárult az adventi rendezvénysorozat és újévi köszöntő sikeres lebonyolításához.

Támogatók: • **Emberi Erőforrás Minisztérium pályázat NEMZ.KUL-16-1041**  
• **Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete** • **Magyarországi Szlovákok Kulturális Intézete**



Borgula Györgyné, az MSZSZ elnöke  
Cservenák János SZNŐ elnöke

## Több mint négyszáz gyermek kapott ajándékot

*folytatás az 1. oldalról*

A kezdeményezésre a város nevelési, oktatási intézményei mellett magánszemélyek is készítettek cipősdobozokban ajándékokat, dobtak ajándéktárgyat a Spar előterében elhelyezett gyűjtődobozba, az ajándékok már korábban eljutottak a rászoruló gyermekekhez. Örömteli, hogy évről évre egyre több városlakó csatlakozik az eseményhez, és járul hozzá, hogy boldog karácsonya legyen a nélkülözőknek.

Felsorolni is nehéz mindazok nevét, szervezetét, intézményét, cégét, akik támogatták a rendezvényt, és nevük említése nélkül is gazdagították a kiosztásra kerülő adományokat. A munkából oroszlanrészt vállalt a Nagycsaládosok Mezőberényi Egyesülete tagjai és vezetői, Timámé Csák Timea és családja.

A szervezők: Nagycsaládosok Mezőberényi Egyesülete, Spektrum Alapítvány, Városi Humánsegítő és Szociális Szolgálat, „Fogjunk Össze” Közhasznú Egyesület, Mezőberényi Vöröskereszt Alapszervezet, Mezőberény Város Önkormányzata, Tízváros Alapítvány, Orlai Petrics Soma Kulturális Központ, Városi Közzszolgáltató Intézmény, Mezőberény város nevelési és oktatási intézményei, Marton Mihály vállalkozó, Szász Géza, Gyarakai Zsófia, Püski Tibor, Nett-Front Kft., Rác Zsolt.

forrás: mezobereny.hu

## Csak a hatalom vétett



*Mit vétettem? – mezőberényiek a málenkij roboton* címmel december 9-én a városháza aulájában kiállítás nyílt, a díszteremben pedig könyvbemutatót tartottak.

A kiállítást Henger Péter, a Mezőberényi Helytörténeti és Tájvédelmi Egyesület elnöke nyitotta meg. Hangoztatta, 72 évvel ezelőtt 562 mezőberényi német végtelennek tetsző utazása kezdődött el Szovjetunióba, és közülük 53-an sohasem tértek vissza.

A könyvbemutatót Siklósi István polgár-

mester köszöntőjében elmondta, a málenkij robotról a mezőberényiek keveset tudnak, maguk az átlétek sem mertek beszélni róla, mert a hatalom nem engedte. A könyv címére válaszolva Siklósi István megfogalmazta, a málenkij robot elszenvetői semmit sem vétettek, egyedül csak a hatalom.

Dr. Kovács Emőke történész, a Gulag Emlékév szakmai vezetője arról beszélt, a 20. század két diktatúrája között nincs különbség, csupán az, hogy a faszizmussal szemben a kommunizmus büneiről keveset beszélünk. A mai napig nem tudjuk, hogy pontosan hány honfitársunkat hurcoltak el, a történészek megközelítően 800 ezerre becsülik a számukat, és közülük 200 ezren sohasem tértek vissza. Körösi Mihály könyvét dr. Erdész Ádám, a Békés Megyei Levéltár igazgatója, Mezőberény díszpolgára mutatta be, a kötet fő erényének azt nevezte, hogy jól ötvözi a személyes történelmet és a tudományos nézőpontot. Körösi Mihály, a könyv szerzője azt emelte ki, hogy a résztvevők igyekeztek elfelejteni a traumát, letagadták, hogy málenkij roboton voltak, még azt is, hogy ők németek.

## A Békés Megyei Önkormányzat hírei

### Öten vehettek át elismerést Battonyán

A Békés Megyei Önkormányzat a nemzetiségek napja alkalmából tartandó díszünnepségét idén Battonyán tartotta. A rendezvényen Tircsi Richárd, az Emberi Erőforrások Minisztériuma Egyházi, Nemzetiségi és Civil Társadalmi Kapcsolatokért Felelős Ál-



lamtitkárságának fősztály-vezetője is részt vett. A Békés Megyei Önkormányzat minden évben a december 18-i nemzetiségek napjához kapcsolódóan díszünnepséget szervez, ezen esemény keretében vehetik át az arra érdemesek a közgyűlés által alapított Nemzetiségi Díjat. Ebben az évben öten részesültek a kitüntetésben, akiknek Tircsi Richárd, az Emberi Erőforrások Minisztériuma Egyházi, Nemzetiségi és Civil Társadalmi Kapcsolatokért Felelős Államtitkárságának fősztályvezetője és Zalai Mihály, a Békés Megyei Önkormányzat Közgyűlésének elnöke adta át a díjjal járó oklevelet és plakettet.

A szlovák nemzetiség javaslata alapján a Békés Megyei Önkormányzat Közgyűlése posztumusz Nemzetiségi Díjat adományozott Ancsin Pálné Erzsike néni részére a szlovák kultúra közvetítéséért, a szlovák hagyományok, kulturális értékek megőrzéséért, tárgyi emlékek megmentéséért. A

kitüntetést fia, Ancsin László vette át. A német nemzetiség javaslata alapján Nemzetiségi Díjat adományozott a közgyűlés Joschi Ament részére a nemzetközi kapcsolatok ápolásáért, az eleki világtalálkozójának és a hagyományos eleki búcsú szervezéséért. A román nyelv ápolásáért, a román kulturális és zenei értékek megőrzéséért Nemzetiségi Díjat kapott Tompán Angelkóné. A szerb zenei kultúra közvetítéséért, a szerb kulturális értékek megőrzéséért elismerésben részesült a „Suferini” Néptáncsoport. A roma nemzetiség javaslata alapján Surman László a roma nemzetiség érdekében végzett erőfeszítéseit részesült elismerésben. Akadályoztatása miatt a kitüntetést Horváth Béla, a Magyarországi Pünkösdi Egyház Missziós munkatársa, az Eleki Pünkösdi Gyülekezet presbitere vette át.

A díszünnepség hagyományaihoz híven a kitüntetések átadása után kulturális műsor keretében mutatkoztak be a nemzetiségek.

## Anyakönyvi hírek

**Házasságot kötöttek:** Szabó Krisztián (Mezőberény) és Schäffer Gabriella (Mezőberény), Gácsa János Endre (Mezőberény) és Balogh Erzsébet Hajnalka (Örménykút).

**Eltávoztak közülünk:** Krasztina Edit Mária (1965), Nemes Péterné született Pap Ilona (1935), Bencsik Mihályné született Szűcs Judit (1928), Csenger Gyuláné született Zombori Rozália (1931), Papp József "Rudi" (1955), Kulich János (1923), Csapó Sándor (1958).

## Ünnepváró zenés délelőtt Berényi Nagy Péterrel



Berényi Nagy Pétert – Tücsök Petit a mezőberényi óvodások jól ismerik, az elmúlt években számos alkalommal találkozhattak vele zenés műsorai alkalmával. November 28-án ismét megörvendeztette a gyermekeket télapóváró, karácsonyi ünnepre hangoló zenés műsorával. Közvetlen, barátságos személye rövid időn belül magával ragadta érdeklődésüket, vidám hangulatot teremtett. A már ismert és kevésbé ismert ünnepekkel kapcsolatos dalok között a gyermekeket interaktív játékokra ösztönözte, a helyesen

válaszolók eddességet, dicséretet, tapsot kaptak. A közös éneklést mozgásos „mókázással” is összekapcsolta, fokozta az élményt. Gyorsan elrepült az idő, a műsor végén a gyermekek vastapssal köszönték meg a vidám, élménydús délelőttöt. Az elkövetkezendő időszakban örömmel vennénk egy újabb találkozást.

Egészségben, sikerekben gazdag boldog új évet kívánok a Mezőberény Város Óvodai Intézményébe járó gyermekek és a kollektíva nevében!

*Kovács Annamária*  
intézményvezető

## Találkozás Víg Balázs meseíróval

December 12-én a Mezőberény Város Óvodai Intézménye jóvoltából az intézmény apraja-nagyja találkozhatott Víg Balázs meseíróval. Balázs meséit és könyveit mutatta be nekünk interaktív módon. Mese közben nem kellett szépen ülnünk, sőt sokat mozoghattunk, megtornáztattuk nevető izmainkat, kezünket, lábunkat. Az ovisok fordított szemszögből ismerhették meg a fogorvost, aki retteg a bátor gyermekektől. Todó pedig mindent kitalált az oviról, nemcsak óvodásoknak. Ez az első ovis mesekönyv, amelyet férfi írt. Megtudtuk, hogy Todó legjobb barátja Kancsó Peti, aki minden kalandba elkíséri. Megtanultuk Todótól, hogyan lehetünk erős krokodilok, és hogyan változhatunk vissza ovisokká. Ki állítaná, hogy az óvodában könnyű az élet? Todó, a nagy igazságérzetű ovis saját bőrén tapasztalja meg a Méhecske csoport (fiúknak Zümi) örömteli és kevésbé vidám hétköznapjait. Akár verekedésről, szegénylőségről, büntetésről, mócsingos menzaebédéről van szó. A mese



korán megreformáltuk az ovis étrendet, amelyből töröltük a kelbimbót, a főzeléket és szeretnénk, ha a konyhás néni túrógombócot, és palacsintát sütné nekünk. Todó kiapadhatatlan mesélő-kedvvel avat be minket vélt vagy valós sérelmeibe, és kitalál ovisoknak, szüleiknek, sőt az óvónéniknek egyaránt. „Anyukám arra tanított, hogy a finomfőzeléket és a tojáslevest nem utáljuk, hanem legfeljebb azt mondjuk róla, hogy nem a kedvencünk. Én nem utálok a Tilda nénit, csak nem a kedvencem.” – Todó

*Kovács Annamária*  
intézményvezető

## Mikulás és Folkbál a „Leg a láb”-nál

Immár hagyománnyá vált, hogy az évet Folkbállal zárjuk a helyi Berény Étterem-Szállodában. Idén is ellátogatott hozzánk a táncos Mikulásunk a kisebbek kedvéért. Kora este elkezdődött a Mikulásnak és a szülőknek szánt rövid bemutató, melynek során elsőként a Babica ovis csoportunk mutathatta be táncát a Télapónknak, amit a Berecske, majd a Kis-Berényke koreo-gráfiája követett. A gyerekek pihenésképpen kézműves foglalkozáson vehettek részt, ahol természetesen már a karácsonyi ünnepekörhöz kapcsolódó díszeket, ajándéktárgyakat készíthettek tapasztalt segítőkkel. Az est további programjaként a nagyobbak, a Berény Táncgyűttes, a Kis-Berényke Táncgyűttes és a vendégként érkezett Ősberény Táncgyűttes tagjai hajnalig

tartó táncházban mulathattak. A talpalávalót az egész est folyamán a közkedvelt Sutyomba zenekar szolgáltatta.

A Mikulás és a Folkbál között pedig, hogy a Mikulás és a zenekar is megpihenhessen egy kicsit, az emeleti díszteremben a Berény Táncgyűttes Egyesület tartotta meg tisztújító közgyűlését, melyet a Mikulás is nagyra értékelt, hiszen több ezer éves kora ellenére ilyet még sosem látott. A tagok – azaz a táncosok – és a Mikulás frissében el is határozták, hogy ezt a



remekül sikerült estét jövőre is megismétlik.

*"Leg a láb" A.M.I.*

## Advent a PSG-ben

Immáron negyedik éve, hogy a Mezőberényi Petőfi Sándor Evangélikus Gimnázium kollégiumának falai közt megrendezésre kerül advent valamennyi vasárnapján a gyertyagyújtó ünnepség. A szereplők maguk a diákok voltak, így különösen nagy érdeklődéssel nézték a fiatalok társaik műsorát. Iskolánk lelkes, Seben Glória minden egyes hétre lelkes beszédekkel készült, a kollégium zenekara – Bukor Csaba éjszakai nevelő vezetésével – hangulatos és ismert számokkal hangolt minket a közelgő ünnepre. Akadtak jelentkezők szavalásra, éneklésre, hangszeren játszásra, ráadásul iskolánk egyik tanulója saját verse is előadásra került. Felemelő élmény olyan adventi műsoron részt venni, amelyet számunkra jól ismert emberek, diáktársak adnak elő, és egy csapatként igazi „elő-karácsonyunk” lehet. Az utolsó kollégiumban töltött vasárnapon a diákok egy külön koreográfiával készültek; gyertyákkal a kezükben zenére táncoltak. Ez jelképezte az összetartozást, szeretetet, közösséghez tartozást, barátságokat, várakozást, türelmetlenséget, és mindezeknek keveredését. Minden héten szerdán, a nagyszünetben programokkal várták az érdeklődőket, többek között az első osztályos általános iskolásaink és a gimnazisták is szó szerint „bele-

hették a kezüket” egy festékes tenyerekből megrajzolt karácsonyfa-motívumba. Az elsősök saját kezű alkotásaikat árulhatták az aulában rendezett mini karácsonyi vásáron, amelyen ők és a 9. osztályos gimnazisták is fölléptek, a gyerekek szabadon játszottak, a szüleik pedig beszélgettek, és jobban megismerhették egymást. A karácsonyi istentiszteletünkre ugyancsak az elsősök készültek színvonalas betlehemes játékkal.

A hagyományos karácsonyi vacsora napján délelőtt az osztálytáncok bemutatójára került sor, majd minden közösség megterítette a saját ünnepi asztalát. A 10. évfolyam közös produkciója zenés, éneklős műsor volt, amelynek során a gyertyalángot az okostelefonok világító funkciója helyet-tesítette. Ezután verset, majd a kollégiumi zenekar produkcióját hallhattuk. A vacsora után kezdődött a várva várt és örömteli meglepetéseket tartogató ajándékozás. Minden lepel lehullott, a kíváncsiság elmúlt, de jött helyébe a zene, amit a meglepetésvendégünk biztosított. Végül minden munka kifizetődött, és ekkor jutott eszünkbe, hogy az advent és karácsony lényege nem a sok felhajtás, a nagy készülődés, csupán a jókedv és a szeretet, amit egymásnak adhatunk. *Uhrin Beáta 10.D*

## Ismét Idősek karácsonya



A Városi Humánsegítő és Szociális Szolgálat és az Orlai Petrics Soma Kulturális Központ közös szervezésében 2016 decemberében is meghitt karácsonyi ajándék műsorral kedveskedtek a város fiataljai az időskorú lakosságnak. A rendezvénynek méltó helyszínt biztosított a kulturális központ megújult színházterme. Elsőként városunk polgármestere, Siklói István köszöntötte meleg szavakkal a megjelenteket.

A Katicabogár Evangélikus Német Nemzetiségi Óvoda Margaréta csoportos óvodásai Betlehemi játékokkal csaltak mosolyt az idősek arcára.

A Mezőberényi Általános Iskola, Alapfokú Művészeti Iskola és Kollégium a tőle

megszokott igényességgel állította össze műsorát. Gyönyörködhettünk a zongora tanszakos hallgatók és a zenetanárok játékában, majd örömmel tölthette el a hallgatóságot az iskola 5. évfolyamos tanulóinak verses, dalos összeállítása. Élmény volt hallgatni az iskola pedagógus kórusának újszerű karácsonyi összeállítását.

A délután lendületes zárásról a „Leg a láb” Alapfokú Művészeti Iskola Berecske csoportja és Kis-Berényke Táncegyüttese „Játékfűzessel” és friss csárdással gondoskodott.

Köszönjük az evangélikus és a református egyház lelkészeinek önzetlen szolgálatát. Köszönetünket fejezzük ki a fellépő gyermekeknek, pedagógusoknak és felkészítő tanáraiknak – Pónya Árpádné és Kecskeméti-Sandrika Piroska óvodapedagógusoknak, Fejes Antal és Fejesné Pálffy Zsuzsa zenetanároknak, dr. Zubereczné Miklya Ibolya és Debreczeni Klára pedagógusoknak, valamint Szalkai Nikoletta, Balogh Dávid Attila és Szugyiczki Julietta pedagógusoknak. A rendezvény támogatói voltak: Mezőberény Város Önkormányzata, Német Finompékáru Kft., Virág János vállalkozó. Köszönjük nekik is.

*Kovács Edina igazgató*

## Akikre büszkék lehetünk....



November 12-ét a szociális munka napjaként 1997-től tartják számon a világ közel 80 országában. Hazánkban, így a Városi Humánsegítő és Szociális Szolgálatnál is ezen a napon mondunk köszönetet azoknak a szakembereknek, akik az elesettekért, támogatásra és valamilyen formában segítségre szorulóknak felelősségteljesen dolgoznak. Így történt ez 2016 novemberében is, amikor egy szerény ünnepség keretében Siklói István polgármester köszöntötte a szolgálat szociális, gyermekjóléti és egészségügyi területén dolgozó szakembereit, és megköszönte munkájukat. Az ünnepség méltó keretet biztosított az „Év Dolgozója 2016.” elismerő cím átadására, mellyel az intézmény azoknak a munkatársainak a teljesítményét ismeri el, akiknek szakmai felkészültsége, a munkához való hozzáállása, kollégákhoz való viszonya példaként szolgálhat mások számára is.

**2016. évben elismerésben részesültek:**  
Boldis Mónika – gondozónő; Csejtej Jánosné – fizioterápiás asszisztens; Durkó Tímea – kisgyermeknevelő; Galó Jánosné – főnővér; Szikora Jánosné – ápolónő; Szőke Andrea – főszakács; Verebi Kitti – családsegítő.

Sok szeretettel gratulálunk Nekik!

*Kovács Edina igazgató*

## Fogyatékkal élők volt a színpad

A Fogyatékos Emberek Nemzetközi Napja alkalmából december 14-én az Orlai Petrics Soma Kulturális Központban kulturális találkozót tartott a „Fogjunk Össze” Közhasznú Egyesület. A megjelenteket köszöntötte Kis Ilona, az egyesület által működtetett Földi Harmónia Ház intézményvezetője. Az ötödik éve megtartott egész délelőttöt betöltő kulturális rendezvényt dr. Burján Katalin önkormányzati képviselő, a helyi esélyegyenlőségi program felelőse nyitotta meg.

A műsorban fogyatékkal élők mutakoztak be, Berényből felléptek a „Fogjunk Össze” Közhasznú Egyesület, illetve a Mécses Szolgáltató Közösség Egyesülete tagjai. Érkeztek fellépők Békésről, Mezőkovácsházáról, Dévaványáról, Kétegyházaról, Vésztőről, Sarkadról, sőt a Jász-Nagykun-Szolnok megyei Bánhalmáról is.



A műsorban külön színpoltot jelentett Hegedűs János képzőművész homok animációja. A programot Zsombok Réka, Acoustic Planet zenekar énekes és Bukor Csaba énekes műsora zárta. A két előadó örökzöld slágerekkel szórakoztatta a résztvevőket, akik együtt énekeltek, táncoltak az énekesekkel.

## A Könyvtárpártoló Alapítvány évertékelője

A mezőberényi Könyvtárpártoló Alapítvány 2016-ban nyertes pályázatait és támogatásából az alábbi programokat tudta megvalósítani:

Mesélj nekem! program keretében vendégünk volt Binder Anikó logopédus, Berg Judit, a Rumini és a Maszat könyvek József Attila-díjas szerzője, Kissné Wagner Mária, Szilágyi Miklós óvodapedagógusok és Bobály Vendel.

Általános iskoláskorú gyermekek számára olvasásélményekre épülő versenyt indítottunk *Olvasók viadala* címmel – a verseny derekán jutalom bábéladással a lega ktívabb versenyzőknek. Gyermeknapon kerültek kiosztásra a földijak (ajándékutalvány-csomagok, tablet).

Márciusban száz darab Mesélj nekem! babakönyvcsomagot osztottunk ki, mely által Mezőberény minden aprósága rendelkezhet saját képeskönyvvel, lapozóval, mondókás könyvvel szociális helyzettel függetlenül. A babakönyvcsomag ünnepélyes átadóját Litauszkiné Püski Melinda Ringató foglalkozást is tartott.

A felnőtt korosztály számára pódium színházi műsort (A Szkalla lányok) kínáltunk Tordai Terivel és Béres Ilonával, valamint dr. Kádár Annamária pszichológus (képünkön) előadását.



Idén is átadtuk az Év Olvasója vándordíjat Nyáry Krisztián író, szerkesztővel való találkozást megelőzően.

Életre hívtuk a Círóka-Maróka mondókás, énekes foglalkozássorozatunkat kisdedek és szülei részére Hanó Krisztina vezetésével. NEA pályázat által az alapítvány és a könyvtár mindennapi munkához szükséges tárgyi eszközöket (nyomtató, papírvágó, konyhai és irodai eszközöket) tudott beszerezni és adminisztrációs költségeit finanszírozni. E pályázat segítségével Mesélj nekem! logóval ellátott pólókat is vehettünk. A könyvtár gyermekrészele újabb babzsákkal és Agócs Írisz-rajzokkal gazdagodott.

Mindezek nem valósulhattak volna meg támogatók és segítők nélkül. A 2016. évben kiemelt támogatóink voltak: NEA, Mezőberény Város Önkormányzata, Overnet Kft., Katica Virágbolt (Máté Katalin vállalkozó), Piac téri gazdabolt (Püski Tibor vállalkozó),

dr. Hantos Katalin, Fekete Sándor, Vereckei Patika, Kristály Patika. Továbbá köszönjük Jenein Borzán Éva, Jenei Tibor, Durkó Éva és Hanó Krisztina pedagógusoknak, Binder Anikó logopédusnak, Kissné Wagner Mária, Verasztóné Rózsavölgyi Mariann, Szilágyi Miklós óvodapedagógusoknak, Karmánóczkiné Kaluha Ágnes és Solymosiné Roosz Viktória napközi vezetőknél, Panyi Ágnes könyvtáros tanárnak és Bobály Vendelnek a könyvtár programjaiban nyújtott közreműködésüket. Köszönet továbbá az adó 1%-t felajánló személynek. (Az Alapítvány adószáma 19054564-1-0) Reméljük programjaink elnyerték a mezőberényiek tetszését!

*Kis Adrienn,*  
a Könyvtárpártoló Alapítvány  
kuratóriumi elnöke

## Decemberi könyvtári programok

Az OPSKK Könyvtára decemberben programjaival a családok és a gyermekek felé fordult, december 2-án pénteken közös ablakfestéssel (képünkön) hangolódunk az adventre, december 8-án csütörtökön ismét Círóka-marókáztunk az apróságokkal (és nagy örömeinkre egyre több apukával), valamint Luca napján Szilágyi Miklós óvoda-pedagógussal kalandoztunk az állatmesék birodalmában.



### Tánciskola indul

Az Orlai Petrics Soma Kulturális  
Központban  
**február 2-án tánciskola indul**  
**Hajas Tibor**  
**diplomás táncpedagógus**  
**vezetésével**

Megbeszélés és csoportbeosztás

**január 26-án**

16.00-16.30 kezdő

16.30-16.45 haladó

16.45-17.00 bronz, ezüst

17.00-17.15 arany

17.15-17.30 arany sztár



## Ítéletre várva - a megtorlás évei



Ma már hajlamosak vagyunk nosztalgiával gondolni a Kádár-korszakra, különösen a '70-80-as évekre, holott az zsarnokság volt, maga Kádár is proletárdiktatúráról beszélt – hangsúlyozta dr. Bódán Zsolt történész, a Magyar Nemzeti Levéltár Békés Megyei Levéltára osztályvezetője december 8-án az Orlai Petrics Soma Kulturális Központ Muzeális Gyűjteménye pincéjében berendezett *Ítéletre várva – a megtorlás évei* című kiállítás megnyitóján.

Dr. Bódán Zsolt kifejtette, a Kádár-rendszernek születése pillanatában nem volt társadalmi támogatása, még a rendőrségben, a kato-naságban és a határőrségben sem bízhatott, hiszen ezeknek több tagja szimpatizált az '56-os forradalommal. Kádár a hatalomért a népet árulta el, és egyedül csak a szovjet tankokra számíthatott. December elejére felszámolják a munkás-tanácsokat és a forradalmi bizottságokat, még novemberben elkezdik megszervezni a kar-hatalmat, ismertebb nevükön a pufajkásokat. Ez mindenre kapható különítmény volt, őket vetették be a tüntetők ellen, őket tartották a házkutatásokat, verték meg, illetve agyon a forradalmárokat. A volt ávosokból hamar

megszervezték a politikai rendőrséget is, '57 tavaszára kiépítették a besúgók hálózatát, ez egészen a '80-as évek végéig működött. A Kádár-rendszer harmadik támasza az „igazságszolgáltatás”, felállították a statáriális bíróságot és a népbíróságok rendszerét, ezek pártutasításra működtek. Az 1848/49-es forradalom utáni megtorlás eltörpült az '56-os forradalmat követő terror mellett.

A megnyitó után a résztvevők lesétáltak a pincébe, ahol a képes és szöveges dokumentumok mellett egy korabeli vallató szobát néztek meg. A tárlat március 31-ig tekinthető meg.

A kiállítás az Orlai Petrics Soma Kulturális Központ *A magyar forradalom a kommunizmus végének kezdete* című projektjének keretében valósult meg.



1956  
2016



*A programot az 1956-os  
forradalom és szabadságharc  
60. évfordulójára létrehozott  
Emlékbizottság támogatta.*

## Petőfi Sándor titkai



Petőfi Sándornak a születését és a halálát is titok lengi körül. Az iskolában úgy tanultuk, hogy Kiskörösnön született, de ez nem igaz, mert Szabadszálláson, csupán Kiskörösnön keresztelték meg, mert akkor csak ott volt evangélikus gyülekezet. Az sem igaz, hogy a segesvári csatában meghalt vagy eltűnt, 1989-ben ott voltam Barguzinban, ahol a feltárt sírban Petőfi 25 testi jegyét azonosították a szakemberek – hangsúlyozta december 15-én Borzák Tibor az Orlai Petrics Soma Kulturális Központ Muzeális Gyűjteményében *Rokonok, Petőfi* című könyvének bemutatóján.

Borzák Tibor kifejtette, ugyan Petőfinek nincs egyenes ági leszármazottja, mert fia, Petőfi Zoltán fiatalon elhunyt, de élnek édesapja:

Petrovics István és édesanyja: Hruz Mária leszármazottjai. Egykor Kecskeméten a megyei napilap munkatársaként találkozott Petőfi szabadszállási anyai ági rokonaival, később a Petrovics-ág leszármazottaival, akik Bolyon és Keresemen élnek. Kecskeméten nyolc évvel ezelőtt tartották meg a Petőfi-rokonok találkozóját. Köztük olyan neves személyiségek vannak, mint például a Petrovics-ágon Hankiss Elemér, a Hruz-ágon pedig Andrásfalvy Bertalan néprajzkutató.

Borzák Tibor kitért arra, hogy Szabadszálláson Hruz Mária két leszármazottjától kértek genetikai mintát, és azt kínai igazságügyi szakértők összevetették a barguzini sír leletével, az egyik minta 99,2, a másik pedig 99,9 százalékos egyezést mutatott. A könyv szerzője megemlítette azt is, hogy Petőfinek Barguzinból vannak burját és orosz leszármazottjai is. A burját rokonokról a közelmúltban fényképes beszámoló írt a Szabad Föld hetilapban. Az orosz rokonokkal 1993-ban megszakadt a kapcsolat, de most ősszel a Barguzinban megtartott Petőfi-konferencia eredményként az egyik orosz leszármazottnak megkapta a telefonszámát. A könyvbemutató után a résztvevők a *Petőfi – egy legenda nyomában* című filmet tekintették meg, amely Petőfi barguzini sírjának feltárását mutatja be.

### Hímzők sikere Kínában



Kínában a Pekingi Kulturbázárt és a Ningboi Export tavaly májusában rendezték meg, ezeken több nemzet is képviseltette magát. Magyarország részéről a rendezvényeken az Emberi Erőforrások Minisztériuma, a Népművészeti Egyesületek Szövetsége és a Balassi Intézet vett részt. Az ide kivitt anyagokat a Néprajzi Múzeumban 2015 végén és 2016 elején megtartott *Élő Népművészet* című kiállításról és az Országos Textiles Konferencia kiállításáról válogatták ki. Az Orlai Petrics Soma Kulturális Központ Díszítőművészeti Szakkörének hét alkotása került be ebbe a reprezentatív válogatásba, valamennyi hímzést Bogárné Szőke Erika, a szakkör

vezetője tervezte.

A kínai kiállításokon bemutatták Bogárné Szőke Erika mezőberényi szőrhímzéses terítőjét, Bereczki Lajosné berényi szőrhímzéses díszpárnáját, Püski Jánosné egy másik szőrhímzéses díszpárnát hímzett. Balogh Zsigmondné bogácsi díszpárnája és asztalterítője is kikerült a kínai kiállításokra, Püski Jánosnénak pedig bogácsi díszpárnája. A magyar népművészeti anyag olyan sikert aratott, hogy a Pekingi Magyar Intézet állandó népművészeti kiállítást tervez.

A berényi díszítőművészeti kör másik sikere, hogy a tavaly júniusban meghirdetett XXVIII. Kisjankó Bori Országos Hímzőpályázatán Jakusovszki Jánosné orosházi szálán varrott asztalterítője a zsűri különdíját nyerte el, ezt a munkát is Bogárné Szőke Erika tervezte. A pályázat díjnyertes anyagaiból decemberben nyílt kiállítás a Magyar Népi Iparművészeti Múzeumban. A megnyitóra szóló meghívón Jakusovszki Jánosné hímzésének egy részlete látható (képünkön). Nagy elismerés, hogy a számos díjnyertes alkotásból ennek a fotója került fel a meghívóra.

### Évzáró túra a Bükkben



December 4-én reggel fél hatkor indultunk az Alföld TE évzáró túrájára. Répáshuta környékén a Bánya-hegyi parkolóban hagytuk járműveinket. Fenyőerdőn keresztül indultunk a zöld négyzetten, majd a szerpentineket átszelve a zöld háromszöget követtük. Ez az út fehér, mohával borított sziklák között vitt fel bennünket a Három-kőhöz. Felérve a 906 méter magasra egy füves plátón találtuk magunkat, ahonnan ritka panorámában gyönyörködhattunk.

Elfogyasztva ebédre szánt szendvicseinket, folytattuk utunkat. Leértünk a völgybe, ahol a Kék-túra eligazító táblája mutatja az irányt, ami természetesen felfelé

vezetett bennünket. Ismét sziklák, keskeny ösvények következtek. Ugyanazon az útvonalon jöttünk vissza is, hátunkat megizzasztották a nap sugarai. Túravezetőnk úgy választotta ezt az útvonalat – ami a Less Nándor emléktúra hosszú távjának része – hogy csodálatos panorámát nyújtson a 900-as csúcsok közül. A Három-kő csúcsától látható volt a parkoló, ahová le kellett jutnunk.

A GPS-szerint 12,9 kilométert, 450 méter szintet tettünk meg. Csoportunkban volt kisiskolás és nyugdíjas. Zavarlatlan napsütésben, jó hangulatban eltöltött nap volt szép hegyek látványával.

Zolnai Györgyné

### Tornával segítették a lányokat

„A győztesek sohasem adják fel. Akik feladják, sohasem győznek. Rebu, Adri, Szücsi, Zsuzsi – Várunk haza titeket!” – hirdette a felirat a december 17-én megrendezett mezőberényi jótékonyági labdarúgó tornán, amelynek bevételéből a mezőberényi női labdarúgó csapat októberben súlyos autóbalesetet szenvedett négy tagját és családjaikat segítik. A rendezvényre nagy nevekben álló csapatok jöttek el. A férfiak mezőnyében ott voltak a Békéscsabai Előre Öregfiúk, a Debreceni Öregfiúk. Dankó Béla országgyűlési képviselő közbenjárására eljöttek a parlamenti válogatott tagjai is, s persze a helyi öregfiúk sem hiányozhattak.

A női mezőnyben pályára lépett a

segítsen. S persze a berényi hölgyek sem hiányozhattak a tornáról.

Budai István, a Mezőberényi FC edzője kérdésünkre elmondta, hogy a négy balesetet szenvedett lány állapota a korábbiakhoz képest sokat javult. Ketten jelenleg is a Budakeszin található rehabilitációs központban gyógyulnak, felépülésük még több hónapot vesz majd igénybe. Medencetörést szenvedett játékosukra legalább fél éves gyógyulási időszak vár még, a negyedik lány, aki bokatörést szenvedett, már ott lehetett a pálya szélén a társaival, sőt nem csak ott, a Ferencváros ellen büntetőt is értékesített.



legjobb magyar csapatnak számító Ferencváros és a berényiek több közvetlen – jelenlegi vagy korábbi – riválisa, például a Nagymágocs, hogy

A segíteni akarók jegyek és támogató jegyek vásárlásával segíthettek, de különböző relikviákra is licitálhattak.

forrás: beol.hu

### X. Szilveszteri Futógála



Városunkban X. alkalommal rendeztük meg a szilveszteri futógálát. A jubileumi futáson a hideg idő ellenére közel 250 gyermek és felnőtt vett részt. A résztvevők között sokan voltak a környező településekről. A bemelegítést Lészko-Kurucz Erika fitness edző tartotta. Előbb az

ovisok 100 métert, majd a felnőttek a 2800 vagy a 3700 méteres távot teljesítették. A futókat, gyaloglókat a célnál meleg teával, forralt borral, pezsgővel várták a rendezők. A jó hangulatú futógála tombolasorsolással fejeződött be.

Szabó László



## Antik réz kávédaráló A hónap műtárgya



Az 1800-as években a kávézás általánosan elterjedt. Európa-szerte kedvelt vendéglátóhelyek voltak a kávéházak. Az otthoni kávéfogyasztás mindennaposá válásával a kézi kávédaralók is egyre népszerűbbek lettek. A kávéőrőlnek több típusa is ismert volt az 1930-as években, fából és fémből készültek is használtak. Ebben a hónapban egy szép réz kávéőrölt mutatunk be. A jó állapotú daráló az 1920-as, '30-as években készült, a fiók fölött a gyártó márkajelzése található. A kézi darálóval őrölt kávészemek és a belőle főzött friss kávé aromája felülmúlhatatlan. S végül, de nem utolsósorban a retro-feeling sem marad el. *Csete Gyula*

## VÁROSI RENDEZVÉNYTERV 2017 „Összeköt bennünket múlt, jelen, jövő“

Január 10-ig várjuk 2017. évi tervezett eseményeit a Városi Rendezvényterv összeállításához.

A következő adatokat kérjük megadni: a rendezvény időpontja (hónap, nap, óra), címe, helye, rendező, társrendező, felvilágosítás (felvilágosítást adó személy neve, elérhetősége: telefon és/vagy e-mail).

A rendezvénytervet kérjük e-mailben az [fzsolt@mezobereny.hu](mailto:fzsolt@mezobereny.hu) címre elküldeni.

Az összeállított rendezvénytervet a városi honlapon tesszük közzé.

## Évértékelés a KSI Gyomaendrődi Kajak-Kenu Szakosztályánál



December 3-án ünnepi évértékelő bállal zárta a 2016-os évet a KSI Gyomaendrődi kajak – kenu csapata. A harmadik versenyszezonját záró klub az eddigi legeredményesebb verseny évadát tudhatja maga mögött.

Összesen 12 országos bajnoki aranyérmet nyertek tavaly, ez a szám az elmúlt három évben összesen már 28-ra növekedett. A nyár folyamán 26 fő szerzett érmet az Országos Bajnokságokon. E bajnoki címek és szereplések eredményeként öt versenyző bekerült a Magyar Nemzeti Kajak – Kenu Válogatott keretekbe, köztük a mezőberényi Sági Alíz Magyarország Kölyök Válogatottjának tagja lett. Közülük négyen október végén Dunavarsányban töltötték el egy hetet az ország legjobb utánpótlás kajakosai között. Az edzőtáborba elkísérte őket az edzőjük, Kovács Gábor is, aki több, mint tíz éve edzője a

Magyar Válogatott kereteknek is, köszönhető ez eddigi eredményes és példamutató munkájának. Az elmúlt tíz évben kb. húsz általa felkészített gyomaendrődi, s most már mezőberényi kajakos lett tagja az előbb említett nemzeti válogatottnak. A KSI Gyomaendrőd csapata novemberből megkezdte a téli szárazföldi alapozást. Nem titkolt szándék, hogy még eredményesebb évet zárjanak 2017-ben.

A fentebb említett számok azt tükrözik, hogy igen magas szintű munka folyik a KSI-ben. Mielőtt bárki azt gondolná, hogy a letehetségesebb gyomaendrődi, mezőberényi és más településekről is érkező fiatalok kajakoznak a Gyomaendrőd, Kölcsey utca 6. szám alatt található klubnál, meg kell jegyezni, hogy a tehetségük átlagos, viszont a szorgalmuk, kitartásuk, elszántságuk és motiváltságuk emelik

## 25 éves a Mezőberényi Erdélyi Kör



A Mezőberényi Erdélyi Kör 1992-ben alakult. A negyed évszázados évfordulót méltó módon szeretnénk megünnepelni.

Az Orlai Petrics Soma Kulturális Központ színháztermében

**február 4-én 18 órától a  
Kolozsvári Magyar Opera  
művészei operett és kabaré  
előadással lépnek fel.**

Ezt követően, 20 órától kerül sor az ünnepi bálra, a Berény Étterem-Szálloda éttermében.

**A előadásra a belépés  
tértítésmentes,  
de regisztrációhoz kötött.**

A regisztrációs hely – korlátozott számban – átvehető január 9-től az OPSKK információs pultjánál.

Szeretettel várjuk egyesületünk jelenlegi, volt és leendő tagjait, támogatókat, szimpatizánsokat.

**ÜNNEPELJÜNK EGYÜTT!**

*Kajlik Péter,*  
a Mezőberényi Erdélyi Kör elnöke

## Új év - új ÉLET?

Az új naptári év elején sokan vállalkoznak arra, hogy valami újba kezdjenek. Mintha az évszám megváltozásával nyitottabbá válnánk egyéb változásokra is. Ideális napnak tűnik január 1. arra, hogy belevágjunk egy fogókürába, új képzést keressünk, hobbit váltsunk.

Az evangélikusoknak (és velünk együtt az egész kereszténységnek) 2017 jelentős esztendő az identitásunk szempontjából. 500 éve, hogy útjára indult a reformáció mozgalma, amely visszavezette a középkori egyházat hite alapjához: Jézus Krisztushoz és a benne gyökerező új Isten-ember kapcsolathoz. Talán nem véletlen, hogy a napi bibliaolvasást segítő Útmutatóban az új évre választott idézet a Bibliából Ezékiel próféta könyvéből ez a mondat: „Új szívet adok nektek, és új lelket adok belétek.” Isten ígérete arról szól, hogy az új életben, amit Ő ad, minden más lesz.

Mi az újulást általában kívülről várjuk. Szeretnénk, ha a körülményeink megváltoznának, és meg vagyunk róla győződve, hogy boldogabbak lennénk, ha a munkahelyünk, a családtagjaink, az anyagi lehetőségeink vagy az egészségi állapotunk egyszerűen más lenne. A Bibliában sokat olvasunk arról, hogy a változás az emberben kezdődik. Amikor kapcsolatba lépünk Istennel, átéljük azt a szeretetet és elfogadást, amelyet nekünk ajándékozott Jézusban, és ez valóban egy belső megújulással, új szívvel, új lélekkel jár. Isten egy radikális szívűtétet hajtott végre: eltávolítja az életünkben mindazt, ami megmérgezte a kapcsolatainkat vele és embertársainkkal. Viszont új szívet ad, és ez új alapokra helyezi az emberi életet. Vele járva, Benne bízva valódi, teljes és örökké tartó életünk lehet. Fejér Sándor lelkész helyettesítve én is nagyon vártam már a januárt: remélve, hogy visszatérhet egészségesen közénk, és az új év mindannyiunk számára valami újat és jót hoz. Nehéz arra gondolni, hogy egy betegség elhúzódhat, és mennyi emberi terv és számítás hiúsul meg így. Isten arra kér, hogy Benne bízzak, Ő pontosan tudja, milyen változásokat akar kimunkálni bennem, és rajtam keresztül másokban. A Mindenható már előkészítette az új szívet és mindazt, amit nekünk akar ajándékozni az új évben. Kitarjuk-e a mellkasunkat előtte, hogy megmenthesse az életünket?

*Seben Glória, evangélikus lelkész*

## KOMFORT ABC

### Csokoládé Akció:

Boci tejsokoládé	40g	29Ft	
Smarties tejsokoládé	48g	49Ft	
Boci tejsokoládé	90g	99Ft	(1100Ft/kg)
Csigatészta Soós-féle 4 tojásos	200g	99Ft	(495Ft/kg)
Édesnemes paprika P.Molnár	100g	217Ft	(2170Ft/kg)
Cerbona müzlik 9-féle íz	200g	279Ft	(1395Ft/kg)
Mustár Univer flakonos	440g	279Ft	(634Ft/kg)
Gárdonyi teaház - 12-féle íz	40g	358Ft	
Zewa 8tekerces 3 rétegű WC-papír		799Ft	(100Ft/db)
Persil mosógélek 4-féle	1,46L	999Ft	(684Ft/L)
Kalinka vodka	0,5L	1749Ft	(3498Ft/L)
Unicum eredeti	0,2L	1199Ft	(5998Ft/L)

Várjuk Kedves Vásárlóinkat!  
KODÁLY ZOLTÁN ÚT 2.

## NEMZETI DOHÁNYBOLT

Nemzeti Dohánybolt a KOMFORT ABC mellett...

### Készlet erejéig akció:

Tokaji Furmint száraz fehér bor	0,75l	299Ft	(399Ft/l)
Szekszárdi Merlot száraz vörös bor	0,75l	449Ft	(599Ft/l)
Szekszárdi Cabernet Franc bor	0,75l	449Ft	(599Ft/l)
Szeksz. Cabernet Sauvignon bor	0,75l	449Ft	(599Ft/l)
Kőbányai dobozos sör	0,5l	179Ft	(358Ft/l)
Kőbányai sör PET	2l	585Ft	(293Ft/l)

Várjuk Kedves Vásárlóinkat!  
KODÁLY ZOLTÁN ÚT 2.

Fa- és műanyag nyílászárók, egyedi bútorok, konyhák, belsőépítészet és gipszkarton szerelés.

**Bobály András, faipari technikus**

**Tel.: +36 30 225-7253,**

e-mail: bobalyandras@szucsnet.hu,

www.bobaly.5mp.eu



## MAGYAR KULTÚRA NAPJA 2017

### Rendhagyó Múzeumi Esték

Január 18-án (szerdán) 17 órától a

**Körök, egyletek,**

a civil társadalom története Békés megyében és Mezőberényben címmel tart előadást

**dr. Bódán Zsolt** történész,

a Magyar Nemzeti Levéltár Békési Megyei Levéltára osztályvezetője



### Mesélj nekem!

rendvéynesorozat keretében

január 19-én 16 óra 30 perctől az

Orlai Petrics Soma Kulturális Központ Könyvtárában

**Jeneiné Borzán Éva**

tanító mesél a gyerekeknek

## Színház az OPSKK-ban

Kálmán Imre:

*A cirkuszhercegnő*

operett két felvonásban

**2017. január 20. 19.00**

A szereplők között: Fogarassy Bernadett, Harsányi Gábor, Tunyogi Bernadett, Fodor Zsóka

Jegyár: 2.800,-Ft előadásonként

Információ és jegyvásárlás: Orlai Petrics Soma

Kulturális Központ, Bartó Róbertné, tel.: +36-20-4243-944



**A 15 éves**

**BERÉNY TÁNCEGYÜTTES**

szeretettel meghívja Önt és kedves családját

**Jubileumi műsorára és folkbájlára.**

Ideje: 2017. január 21. (szombat) 16.30

Helye: Mezőberény, Orlai Petrics Soma Kulturális Központ

Fellépő csoportok:

• Ósberény Táncegyüttes • Berény Táncegyüttes • Kis-Berényke, Berecske, Babica Táncegyüttes

A műsoron és a folkbálon a talpalávalót a **Suttyomba zenekar** húzza.

Támogatójegy: **1.000 Ft** (a műsorra jogosít) **2.800 Ft** (a műsorra és az azt követő vacsorára jogosít). Támogatójegyek a „Leg a láb” A.M.I. irodájában (Mezőberény, Békési út 3.) válthatók.

Támogatóink: Orlai Petrics Soma Kulturális Központ; „Leg a láb” Alapfokú Művészeti Iskola, Berény Táncegyüttes Egyesület

**FELNÖTT KEZDŐ**  
*Társastánc*  
TANFOLYAM INDUL  
*Mezőberényben*  
a Művelődési Központban

**AZ ELSŐ ÓRA INGYENES!**

*Felentkezés és első óra:*  
2017. január 9-én és 16-án  
hétfőn 18 órakor

*A tanfolyam díja:*  
9.000,-Ft/5/10 alkalom

*A tanfolyam időpontja:*  
Hétfő esténként 18.00-tól

**GM**  
TÁNCISKOLA  
www.gmtanc.hu

Bővebb információ:  
Tel.: 20/980-6010  
Web: www.gmtanc.hu

Mindenkit szeretettel várunk a GM Tánciskola oktatói: Gulácsy Miklós, Kurucz-Papp Ildikó, Szivák Krisztina és Tóthné Bodzsár Adrienn

A GM Tánciskola az alábbi településeken tart 2016-ban tanfolyamokat: Békés, Békéscsaba, Csorvás, Gyula, Kondoros, Mezőberény

A tanfolyamok díja OTP Széchenyi Pihenőkártyával is kiegyenlíthető.